



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI VERONA

Regolamento didattico del corso di Laurea in Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale

Approvato dal Consiglio di Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere del 23 aprile 2014

Laurea triennale:	LINGUE E CULTURE PER IL TURISMO ED IL COMMERCIO INTERNAZIONALE (Modern Languages and Cultures for the Management of Tourism and International Trade)
Classe:	CLASSE 12 - Scienze della mediazione linguistica
Dipartimento di riferimento	LINGUE E LETTERATURE STRANIERE

ART 1: Oggetto/ finalità del regolamento

Ai sensi dell'articolo 11, comma 2, della legge 19 novembre 1990, n. 341, il presente regolamento didattico, approvato dal Consiglio di Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, in conformità con l'ordinamento didattico nel rispetto della libertà d'insegnamento, nonché dei diritti e doveri dei docenti e degli studenti, specifica gli aspetti organizzativi del corso di laurea in Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale.

Il corso è istituito presso l'Università di Verona a partire dall'a.a. 2012/2013 e attivato con ordinamento secondo il DM 270/04 (con revisione ai sensi del DM 17/2010).

Il corso prevede un curriculum unico caratterizzato da scelte guidate.

ART 2: Obiettivi formativi del Corso di laurea

Obiettivo formativo fondamentale del corso di laurea in Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale è quello di fornire una preparazione linguistica e culturale in due lingue straniere e nella lingua italiana, integrata da una consapevolezza sulle organizzazioni imprenditoriali.

I laureati in Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale potranno perciò svolgere attività di mediazione linguistica in aziende ed enti, avendo acquisito:

- solida formazione linguistica in due lingue straniere scelte tra:
 - Francese
 - Inglese
 - Spagnolo
 - Russo
 - Tedesco

A partire dal secondo anno di corso gli insegnamenti di lingua e letteratura straniera sono erogati nelle corrispondenti lingue, salvo ulteriori indicazioni.

Tale formazione presuppone capacità di comprensione di testi scritti complessi, di espressione orale scorrevole e spontanea, di adattamento della lingua al contesto. Le competenze linguistiche si completano con un adeguato livello di cognizione sulle questioni meta-linguistiche;

- appropriata conoscenza delle culture dei paesi stranieri dove sono diffuse le lingue prescelte, con particolare attenzione per le dimensioni letteraria, storica e geografico-antropologica della cultura;
- buona capacità di applicare la lingua italiana, orale e scritta, ai contesti professionali;
- conoscenza di base in campo economico-aziendale e giuridico, nonché dei problemi degli ambiti lavorativi del turismo e del commercio internazionale. Tale conoscenza consentirà al laureato di inserirsi con consapevolezza in organizzazioni imprenditoriali;
- capacità di utilizzare gli strumenti informatici e della comunicazione telematica negli ambiti professionali.

I risultati di apprendimento attesi e le relative modalità di ottenimento per il corso di laurea in Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale sono i seguenti:

A. Conoscenza e capacità di comprensione

Il laureato in Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale deve acquisire una solida preparazione nelle discipline linguistiche e nelle culture dei relativi paesi di origine, nonché nozioni fondamentali nelle aree economico-giuridica, storico e geografico-antropologica.

Ciò avverrà mediante lo studio di libri di testo avanzati, a livello post-secondario, promuovendo l'accesso alle conoscenze più aggiornate nelle diverse discipline.

Gli obiettivi formativi saranno perseguiti mediante attività che prevedono, oltre alle lezioni frontali e assimilate, anche esercitazioni, laboratori, project work, attività di studio assistito atte a facilitare l'acquisizione delle conoscenze teoriche e operative nei diversi ambiti disciplinari.

I risultati attesi vengono verificati attraverso prove orali e/o scritte, in itinere o conclusive volte ad accertare le conoscenze acquisite e la capacità di esporle in modo organico (cfr successivo punto D).

B. Capacità di applicare "conoscenza" e capacità di comprensione

Il laureato dovrà possedere, nelle due lingue straniere prescelte, competenze linguistiche a livello avanzato. Queste consistono anzitutto nella capacità di comprensione di testi complessi e di una certa lunghezza come pure di significati impliciti. Il laureato dovrà essere in grado di esprimersi in lingua straniera in modo scorrevole e spontaneo, utilizzando la lingua con efficacia e flessibilità nella vita sociale, professionale o nell'ambito della sua formazione e del suo studio. Il laureato dovrà sapersi esprimere in modo chiaro, strutturato e dettagliato su fatti complessi, utilizzando in modo adeguato mezzi linguistici.

Il laureato dovrà possedere, inoltre, le capacità per curare, con autonomia organizzativa, rapporti internazionali a livello interpersonale e di impresa.

Durante il percorso formativo, il laureando potrà iniziare ad applicare le competenze apprese con uno stage (obbligatorio) che gli consentirà di sperimentare le problematiche concrete del funzionamento di imprese, enti e altre istituzioni.

Gli obiettivi formativi saranno perseguiti mediante attività che prevedono, oltre alle lezioni frontali e assimilate, anche esercitazioni, laboratori, project work, attività di studio assistito atte a facilitare l'acquisizione delle conoscenze teoriche e operative nei diversi ambiti disciplinari. Particolare rilievo avrà l'attività di apprendimento e autoapprendimento svolta presso il Centro Linguistico di Ateneo.

I risultati attesi vengono verificati attraverso prove orali e/o scritte, in itinere o conclusive volte ad accertare le competenze acquisite. L'attività di stage sarà oggetto di specifica valutazione da parte dell'organizzazione ospitante.

C. Autonomia di giudizio

Il corso di Laurea in Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale mira inoltre a fornire gli strumenti per raccogliere ed interpretare i dati rilevanti ai fini di un problema connesso alla mediazione linguistica in un'organizzazione imprenditoriale (decisioni commerciali, promozionali, gestionali in una dimensione internazionale). Il laureato dovrà saper redigere, nelle lingue di studio, testi (rapporti, documenti ufficiali) rilevanti per l'indirizzo prescelto.

Tali abilità saranno valutate contestualmente alle valutazioni della conoscenza e capacità di comprensione, nonché in sede di prova finale.

D. Abilità comunicative

Al termine del percorso il laureato dovrà aver acquisito adeguate competenze e strumenti per comunicare in modo organico informazioni, idee e soluzioni di problemi, avendo avuto l'opportunità di approfondire e consolidare le proprie conoscenze linguistiche e di accostarsi al mondo delle organizzazioni imprenditoriali.

A questo scopo sono destinate anche attività seminariali, sia con riferimento ai singoli insegnamenti, sia e soprattutto interdisciplinari, volti ad affinare abilità di comunicazione orale e scritta.

La verifica delle abilità acquisite avviene contestualmente alle valutazioni della conoscenza e capacità di comprensione, nonché durante la pratica delle attività seminariali.

E. Capacità di apprendere

Il laureato dovrà infine aver acquisito gli elementi culturali e tecnici che gli consentono, anzitutto, un approccio consapevole al mondo del lavoro.

Tuttavia l'impostazione professionalizzante non preclude la prosecuzione degli studi, soprattutto nella LM della

classe 38 proposta nella sede, con un elevato livello di autonomia.

Per consentire un adeguato approfondimento dell'ambito lavorativo, anche in relazione alle esigenze professionali avvertite nel territorio.

Il corso mira a fornire buone conoscenze degli ambiti di attività relativi alle istituzioni turistiche sia nel turismo incoming (operatori ricettivi, di trasporto turistico, agenzie incoming, attrazioni turistiche e culturali) che nel turismo outgoing (intermediari: tour operator e agenzie viaggi) ovvero buone conoscenze degli ambiti di attività relativi al mondo delle imprese, manifatturiere e di servizi, e dei principi che ispirano la loro condotta commerciale, con particolare attenzione ai mercati internazionali.

ART 3: Accesso a studi ulteriori / sbocchi professionali

Il corso di laurea ha un'impostazione professionalizzante. Gli sbocchi occupazionali per il laureato in Lingue e culture per il turismo ed il commercio internazionale sono individuabili soprattutto in quelle posizioni che richiedano di saper curare con autonomia ideativa ed organizzativa, ed in una dimensione tendenzialmente internazionale, rapporti interpersonali, commerciali e gestionali, di saper curare nelle lingue di studio, oltre che in italiano, testi relativi allo scambio turistico ed alle operazioni commerciali; più in generale, in tutte quelle funzioni che richiedano di saper interpretare e gestire in termini innovativi e propositivi le diverse situazioni legate al fenomeno turistico e agli scambi internazionali.

L'impostazione professionalizzante non preclude la prosecuzione degli studi, soprattutto nella laurea magistrale della classe 38. I laureati potranno altresì perfezionare la loro formazione accedendo ad altre lauree magistrali secondo le regole di accesso previste oppure a corsi di Master di primo livello o corsi di perfezionamento.

ART 4: Modalità di svolgimento della didattica e rapporto crediti/ore

Gli obiettivi formativi saranno perseguiti mediante attività che prevedono, oltre alle lezioni frontali e assimilate, anche esercitazioni, laboratori, project work, attività di studio assistito atte a facilitare l'acquisizione di conoscenze teoriche ed operative nei diversi ambiti disciplinari. Il corso di laurea prevede inoltre, per facilitare l'entrata nel mondo del lavoro, la partecipazione a stage in organizzazioni turistiche e/o commerciali.

Il rapporto ore di didattica erogate per CFU è così stabilito:

- i. lezione ("frontale" e assimilate): 6 ore per CFU (con 19 ore di impegno personale dello studente);
- ii. esercitazione-laboratorio: 12 ore per CFU (con 13 ore di impegno personale dello studente);
- iii. formazione professionale con guida del docente per piccoli gruppi: 20 ore per CFU (con 5 ore di impegno personale dello studente);
- iv. stage/tirocinio professionale/attività CLA : 25 ore per CFU (senza ulteriore impegno dello studente).

I singoli insegnamenti possono avvalersi delle diverse categorie di attività didattiche, sopra elencate, nell'ambito della programmazione didattica annuale (art. 5).

I CFU corrispondenti ad attività formative di base, caratterizzanti, affini e integrative sono acquisiti dallo Studente previo il superamento dell'esame di profitto.

Ogni docente è tenuto ad indicare prima dell'inizio dell'Anno Accademico, e contestualmente alla programmazione didattica, le specifiche modalità di svolgimento dell'esame per il suo insegnamento, ai sensi dell'Art. 9 del presente Regolamento.

L'esame si svolge successivamente alla conclusione dell'insegnamento nei periodi previsti per gli appelli, in date proposte dai docenti responsabili dei corsi o concordate con essi.

La verifica dei crediti a scelta libera può avvenire secondo diverse forme:

- esame relativo al programma completo di un corso di insegnamento;
- certificazione di un'attività formativa svolta sia all'interno che all'esterno del Dipartimento, previo accreditamento da parte del Collegio Didattico.

Le modalità di verifica dei crediti connessi ad attività formative diverse da insegnamenti (ad esempio project work, tirocini, seminari e convegni ...) sono proposte dai responsabili delle attività formative in questione all'approvazione del Collegio Didattico. Per gli stage, le competenze informatiche e linguistiche si rimanda al successivo art. 11.

ART 5: Programmazione didattica

La programmazione didattica, con riferimento ai Corsi di laurea e di laurea magistrale per i quali si è deliberata l'attivazione per il successivo anno accademico, riguarda la collocazione degli insegnamenti al primo o al secondo semestre, ai fini di un'equilibrata distribuzione nell'anno, l'assegnazione degli insegnamenti ai docenti, ivi

compresi i ricercatori, l'eventuale presenza di ore di esercitazione accanto alle ore di lezione frontale, l'orario settimanale delle lezioni, il calendario degli esami di profitto e di laurea, nonché il calendario didattico generale. La programmazione didattica viene esaminata in via istruttoria dal Collegio Didattico; il Collegio Didattico si riunisce in tempo utile per formulare le proposte al Consiglio di Dipartimento. Il Collegio Didattico esprime anche proposte relative alle attività di orientamento e tutorato, secondo criteri di funzionalità, competenza ed equilibrata suddivisione dei carichi didattici e organizzativi. Il calendario degli esami di profitto viene reso noto almeno due mesi prima dell'avvio della sessione.

ART 6: Calendario Didattico

Nell'ambito della programmazione didattica, il Collegio Didattico formula al Consiglio di Dipartimento una proposta di calendario relativa a:

- periodi principali (semestri) in cui è suddivisa l'attività didattica;
- periodo di recupero per le sessioni di esami e di esami di laurea;
- sessioni di esami (almeno tre nell'anno accademico);
- sessioni di laurea "prove finali" (almeno tre, di cui una entro il 30 aprile).

Il Collegio Didattico agisce nel rispetto del Manifesto Generale degli Studi e del Calendario accademico di Ateneo, nonché dei criteri generali fissati dal Senato Accademico.

Nell'ambito della programmazione didattica, il Collegio Didattico, sentiti i docenti interessati e tenendo conto delle esigenze di funzionalità dei percorsi didattici, formula al Consiglio di Dipartimento una proposta di orario settimanale delle lezioni.

L'orario delle lezioni viene reso noto almeno 30 giorni prima dell'inizio dei singoli corsi.

Gli esami di profitto e ogni altro tipo di verifica soggetta a registrazione previsti per i corsi di studi possono essere sostenuti solo successivamente alla conclusione dei relativi insegnamenti.

Lo studente in regola con l'iscrizione e i versamenti relativi può sostenere, senza alcuna limitazione numerica, tutti gli esami e le prove di verifica che si riferiscano a corsi di insegnamento conclusi e nel rispetto delle specifiche propedeuticità (art. 12).

ART 7: Piani di studio degli studenti

Il corso di laurea in Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale prevede due percorsi formativi:

- Turismo,
- Commercio Internazionale.

Lo Studente sceglie all'atto dell'immatricolazione le due lingue straniere, obbligandosi a sostenere esami nell'ambito della combinazione delle lingue straniere prescelte.

Lo studente, nell'ambito del primo anno di corso, sceglie il percorso formativo da seguire. Ogni percorso definisce l'insieme delle attività formative universitarie, con le relative propedeuticità, che lo studente è tenuto obbligatoriamente a seguire ai fini del conseguimento del titolo.

La possibilità di ottenere il riconoscimento in entrata di crediti relativi ad attività formative universitarie pregresse e/o a competenze linguistiche acquisite precedentemente,

è subordinato:

- a) all'approvazione di apposite Commissioni interne
- b) alla presentazione di certificazione rilasciata dagli enti accreditati dal Ministero dell'Università o di progetti integrati Scuola-Università.

Le domande per il riconoscimento di crediti relativi ad attività formative universitarie pregresse vengono esaminate dalla Commissione Referente per il Corso di Laurea in Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale.

Le domande per il riconoscimento delle competenze linguistiche acquisite precedentemente vengono esaminate dalla Commissione per il riconoscimento delle competenze linguistiche esterne.

Possono essere altresì riconosciute le competenze linguistiche relative alla madrelingua, con istanza alla medesima Commissione.

Lo Studente può chiedere il cambio di una o entrambe le lingue straniere prescelte all'atto dell'immatricolazione, con autorizzazione d'ufficio nel caso in cui non siano ancora stati acquisiti CFU nella lingua o letteratura straniera. Nel caso in cui lo Studente abbia già acquisito dei CFU e intenda effettuare il cambio lingua, la sua domanda sarà

esaminata dal Presidente del Collegio Didattico.

I CFU acquisiti a seguito di esami sostenuti con esito positivo per insegnamenti aggiuntivi (fuori piano) rispetto a quelli conteggiabili ai fini del completamento del percorso che porta al titolo di studio rimangono registrati nella carriera dello studente come CFU in esubero e possono dare luogo a successivi riconoscimenti ai sensi della normativa in vigore. Le valutazioni ottenute non rientrano nel computo della media dei voti degli esami di profitto.

ART 8: Accesso al corso a numero programmato e requisiti di ammissione (saperi minimi)

- ACCESSO AL NUMERO PROGRAMMATO

Di anno in anno il Dipartimento si riserva di fissare un numero programmato per l'accesso ai corsi, per garantire la piena fruibilità delle strutture e dei servizi didattici. In tal caso gli aspiranti studenti dovranno sottoporsi a una prova di valutazione delle competenze linguistiche secondo le modalità che saranno definite di volta in volta con delibera del Consiglio di Dipartimento.

- REQUISITI DI AMMISSIONE (SAPERI MINIMI)

Per essere ammessi a un corso di laurea occorre essere in possesso del titolo di scuola secondaria superiore richiesto dalla normativa in vigore o di altro titolo di studio conseguito all'estero, riconosciuto idoneo. Per l'iscrizione al corso di Laurea in Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale, sono previsti i seguenti saperi minimi:

- B1 (test informatizzato) per inglese (per tutti gli iscritti)
- A2 per spagnolo, tedesco, francese, russo (se inserite come prima e/o seconda lingua nel piano didattico)
- B2 per italiano (per gli iscritti con un diploma superiore conseguito in una lingua diversa dall'italiano)

Le competenze linguistiche saranno oggetto di specifico accertamento all'inizio del corso attraverso prove di valutazione o presentazione di certificati di competenza linguistica rilasciati da enti accreditati dal Ministero dell'Università.

Di anno in anno, il Collegio Didattico delibererà sulla puntuale procedura da adottare nell'accertamento, assicurandone la trasparenza nei confronti degli Studenti e al coerenza con le prove di accesso al numero programmato.

Nel caso in cui l'accertamento non abbia avuto esito positivo, vengono assegnati allo studente specifici obblighi formativi aggiuntivi da soddisfare nel primo anno di corso.

Fintanto che lo studente non abbia superato positivamente la prova di accertamento dei saperi minimi, non è possibile l'iscrizione agli esami di *Lingua straniera* e *Letteratura straniera*.

Invece, per gli studenti di madrelingua diversa dall'italiano resta ferma l'obbligatorietà del superamento anche del livello B2 di lingua italiana, senza il quale non possono sostenere alcun esame.

L'iscrizione al secondo anno è, per tutti gli studenti, subordinata ai risultati dell'accertamento dei saperi minimi.

ART 9: Esami di Profitto

Il presente Regolamento definisce i casi in cui gli accertamenti possono dar luogo a votazione (esami di profitto) o a un semplice giudizio di approvazione (certificazione) o di esito negativo. Si veda la tabella del piano didattico (allegato 2) con le relative modalità di accertamento.

Per ogni insegnamento c'è una sola prova di accertamento verbalizzata e dunque un solo voto.

ART 10: Commissioni esami di profitto

Le disposizioni in materia sono dettate dal Regolamento Didattico di Ateneo e dal Regolamento di Ateneo per gli Studenti.

Nel caso in cui l'insegnamento sia attribuito a due o più docenti, all'atto della nomina viene individuato il Coordinatore, che diventa anche il Presidente della Commissione per gli esami di profitto.

ART 11: Altre attività

Nel corso di laurea in Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale sono previsti:

- 6 CFU per stage [CFU di tipologia F]
- 3 CFU per informatica [CFU di tipologia F]
- 3 CFU per ulteriori competenze linguistiche- terza lingua (livello B1) [CFU di tipologia F]
- 12 CFU per attività formative a libera scelta [CFU di tipologia D]

Le attività di stage sono finalizzate a far acquisire allo studente una conoscenza diretta in settori di particolare utilità per l'inserimento nel mondo del lavoro e per l'acquisizione di abilità specifiche d'interesse professionale. Tali attività possono essere svolte in aziende nazionali ed estere che operano nel settore del turismo e che presentano sbocchi di mercato internazionali, accreditate presso l'Ateneo Veronese, nonché presso Enti della Pubblica Amministrazione, Laboratori e Centri di Servizi pubblici (sono da intendersi in questo novero anche i Centri di Servizio ed i Laboratori che fanno capo all'Ateneo). Tali attività possono svolgersi anche nel contesto di corsi di laboratorio o seminari o project work organizzati sotto la diretta responsabilità di un docente o di un esperto del settore incaricato dal Collegio Didattico.

Per le modalità di verifica relative alle attività di stage, si rimanda al Regolamento di Ateneo per il riconoscimento dei crediti maturati negli Stage.

Le domande per il riconoscimento delle attività di stage o equiparabili ai tirocini, svolte esternamente all'Ateneo, vengono esaminate dalla Commissione Referente per il corso di Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale.

Le competenze informatiche possono essere acquisite attraverso:

- il superamento della prova pratica presso le aule informatiche di Ateneo,
 - la frequenza dei corsi attivati da scuole e centri accreditati dall'AICA (Associazione Italiana per l'Informatica e il Calcolo Automatico) o riconosciuti dalla Provincia e dalla Regione e superamento della relativa prova finale.
- Le domande per il riconoscimento delle competenze informatiche acquisite precedentemente vengono esaminate dalla Commissione per il riconoscimento delle Competenze Informatiche.

Per le modalità di verifica relative alle attività a scelta libera si richiama l'art 4 del presente regolamento.

Inoltre, per le verifiche dei livelli di competenza linguistica si rimanda al Regolamento del Centro Linguistico di Ateneo.

ART 12: Eventuali obblighi di frequenza, propedeuticità o sbarramenti, percorsi

Sono previste le seguenti propedeuticità:

INSEGNAMENTI CON PROPEDEUTICITA'	INSEGNAMENTI PROPEDEUTICI
Lingua straniera 2 (2° anno)	Può essere sostenuto solo se si sono superati: - Lingua straniera 1 (1° anno) - Letteratura straniera 1 (1° anno)
Letteratura straniera 2 (2° anno)	Può essere sostenuto solo se si sono superati: - Lingua straniera 1 (1° anno) - Letteratura straniera 1 (1° anno)
Lingua straniera 3 (3° anno)	Può essere sostenuto solo se si sono superati: - Lingua straniera 2 (2° anno) - Letteratura straniera 2 (2° anno)
Principi di marketing turistico (3° anno)	Può essere sostenuto solo se si è superato: - Fondamenti di management (1° anno)
Principi di marketing internazionale (3° anno)	Può essere sostenuto solo se si è superato: - Fondamenti di management (1° anno)

Le propedeuticità specificate devono essere rispettate da parte degli studenti; il mancato rispetto delle propedeuticità implica l'annullamento d'ufficio degli esami verbalizzati in violazione della norma.

Qualora attivati nell'offerta formativa, lo studente potrà scegliere tra due percorsi composti dai seguenti insegnamenti:

Percorso TURISMO:

Sociologia dei processi culturali
Geografia turistica e sviluppo locale
Storia del turismo
Principi di marketing turistico
Legislazione del turismo

Percorso COMMERCIO INTERNAZIONALE:

Teoria e tecnica della comunicazione
Geografia delle comunicazioni e del commercio internazionale
Storia economica contemporanea
Principi di marketing internazionale
Diritto pubblico comparato ed europeo

ART 13: Prova finale

La prova finale, a cui vengono attribuiti 6 CFU consiste nella preparazione e discussione di un elaborato scritto su materia di uno degli insegnamenti in cui siano stati acquisiti almeno 6 CFU.

La discussione dell'elaborato scritto avviene in presenza di una Commissione di Laurea composta da non meno di 5 docenti dell'Ateneo oppure, in prima istanza, in presenza di una Commissione d'esame composta da due docenti dell'Ateneo che si riunisce nei giorni precedenti la proclamazione e che propone alla Commissione di Laurea una valutazione. Alla prova finale potranno essere attribuiti non più di 5 punti su 110.

Lo studente potrà chiedere l'assegnazione di un argomento per l'elaborato finale dopo aver acquisito almeno 135 CFU (ivi compresa la seconda annualità della 1a e 2a lingua prescelta) presentando domanda al Presidente del Collegio Didattico.

Le domande sono vagliate dalla Commissione Assegnazione Tutore per le lauree triennali (art. 21).

Per le altre disposizioni, si rimanda espressamente al Regolamento Didattico di Ateneo e al Regolamento di Ateneo per gli Studenti.

ART 14: Trasferimenti e passaggi/Riconoscimento dei crediti acquisiti in altri corsi di studio

Il Collegio Didattico, deliberando entro 45 giorni dalla trasmissione della richiesta di riconoscimento, provvede al riconoscimento dei CFU acquisiti in altro corso dell'Università di Verona, o in altro corso di un altro Ateneo. Il riconoscimento è fatto in base ai SSD previsti dal prospetto delle attività formative e tabella di conformità ai Decreti Ministeriali del corso di studi, nonché in base ai SSD affini a quelli presenti nell'ordinamento del corso.

Allo Studente saranno comunicate:

- attività riconosciute, con relativi CFU,
- attività integrative necessarie,
- eventuali CFU in eccedenza per ogni ambito.

Relativamente ad attività per le quali non è previsto il riferimento a un settore scientifico disciplinare, o non inquadrabili nel Corso di laurea, il Collegio Didattico considererà caso per caso il contenuto delle attività formative, valutando il numero dei CFU acquisiti, che possono essere riconosciuti nell'ambito delle attività formative a scelta libera o altre attività previste nel corso. Per tali attività, come pure per eventuali CFU in esubero, valgono i seguenti limiti:

- i CFU di attività a scelta libera vengono convalidati come tali fino a un massimo di 12
- i CFU di altre attività vengono convalidati come tali fino a un massimo di 12

Le pratiche vengono istruite dalla Commissione Referente per il corso di laurea in Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale, che riferisce al Collegio Didattico.

ART 15: Titoli stranieri e periodi di studio svolti all'estero

Lo Studente che aderisce a programmi di mobilità internazionale istituzionali, come Erasmus e assimilati, potrà

aver riconosciute nella propria carriera le attività formative svolte nella sede estera.

Il Collegio Didattico provvede a tale riconoscimento, in base ad apposito regolamento, approvato dal Collegio stesso.

Il regolamento Erasmus prevede quanto meno la presentazione da parte dello Studente alla Commissione Erasmus di Dipartimento di:

- Learning Agreement controfirmato dalla parte straniera;
- certificazione dei corsi seguiti e dei voti ottenuti;
- dichiarazioni di equipollenza.

Presso il Dipartimento è attiva la Commissione Erasmus che assiste gli Studenti nelle pratiche e garantisce regolarità e trasparenza delle procedure.

ART 16: Forme di tutorato

Il Collegio Didattico contribuisce, formulando proposte, all'organizzazione di attività di tutorato volte a orientare e assistere gli studenti nel corso degli studi, a renderli attivamente partecipi del processo formativo ed a contribuire al superamento delle loro difficoltà individuali, anche sollecitando i competenti organi accademici all'adozione di provvedimenti idonei a rimuovere gli eventuali ostacoli ad una più proficua frequenza dei corsi e ad una più adeguata fruizione dei servizi.

ART 17: Guida dello studente/Manifesto annuale degli studi

La predisposizione di una bozza di guida dello studente, con le informazioni utili sull'offerta didattica e delle norme del presente regolamento, secondo criteri di trasparenza e chiarezza, è affidata ad una Commissione apposita (art. 21).

ART 18: Studenti part time

Gli studenti potranno iscriversi con impegno a tempo pieno o a tempo parziale.

Lo studente che non abbia la piena disponibilità del proprio tempo, per giustificate ragioni di lavoro, familiari, di salute o per altri validi motivi può concordare, all'atto dell'immatricolazione, un percorso formativo con un numero di crediti non superiore a quaranta e non inferiore a dodici per ogni anno.

Possono usufruire dell'istituto del tempo parziale tutti gli Studenti iscritti che presentino domanda entro il 1 settembre di ogni anno.

Lo studente a tempo parziale è considerato in corso oltre la durata legale del corso a cui è iscritto, per un numero di anni accademici pari a 6 per le lauree triennali e pari a 4 per le lauree magistrali.

Le ulteriori disposizioni in materia sono disciplinate da apposito regolamento di Ateneo, nonché dalle delibere applicative del Consiglio di Dipartimento.

ART 19: Ricevimento degli studenti

Per le disposizioni, si rimanda espressamente al Regolamento Didattico di Ateneo.

ART 20: Commissioni a supporto dell'attività del Collegio Didattico

A supporto dell'attività del Collegio Didattico, con funzione istruttoria e propositiva, operano delle Commissioni, nominate dal Collegio Didattico su base triennale, secondo criteri di equilibrio tra aree disciplinari, di valorizzazione delle competenze e, laddove possibile, di rappresentanza delle diverse fasce di docenza. Il triennio di riferimento per le Commissioni di Collegio Didattico corrisponde al triennio della Presidenza. Il Collegio Didattico, con apposita delibera, può nominare ulteriori Commissioni in caso di necessità.

Le Commissioni attive sono le seguenti:

Commissioni Referenti dei singoli corsi di studi:

- Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale (classe 12)
- Lingue e culture per l'editoria (classe 11)
- Lingue e letterature straniere (classe 11)
- LM lingue e letterature comparate europee ed extraeuropee (classe LM37)
- LM lingue per la comunicazione turistica e commerciale (classe LM38)

Tali Commissioni Referenti svolgono attività di orientamento in entrata e durante il percorso di studi, procedono all'esame delle domande di trasferimento al CdS stesso, nonché all'esame di piani didattici e di attività di tirocinio svolte all'esterno dell'Ateneo.

Altre Commissioni, nominate secondo le medesime regole, agiscono in ambiti didattico-organizzativi specifici, trasversali ai diversi Corsi di Studi:

- *Orario delle lezioni*

La Commissione è responsabile della predisposizione di una bozza di orario settimanale per le lezioni, opera sul primo o sul secondo semestre.

- *Immatricolazione studenti a seguito di decadenza o di rinuncia agli studi*

La Commissione esamina le pratiche presentate dagli studenti e le istruisce per il Collegio Didattico.

- *Guida dei Corsi di studio*

Sotto il coordinamento dei Presidenti dei Collegi Didattici, la Commissione predispone una bozza di guida dello Studente.

- *Competenze linguistiche*

La Commissione, composta da un esponente per ciascuna area linguistica, prende in esame le domande per il riconoscimento delle competenze linguistiche acquisite al di fuori dell'Ateneo ed istruisce le pratiche per il Collegio Didattico.

- *Competenze informatiche*

La Commissione prende in esame le domande per il riconoscimento delle competenze informatiche acquisite al di fuori dell'Ateneo ed istruisce le pratiche per il Collegio Didattico.

- *Assegnazione tutore per lauree triennali*

La Commissione prende in esame le domande di assegnazione del tutore per l'elaborato finale e procede all'assegnazione degli elaborati ai diversi tutori, garantendo il più largo ricorso alle competenze a disposizione nel Dipartimento e una equilibrata ripartizione dei carichi relativi.

- *Erasmus*

La Commissione Erasmus, coordinata dal delegato di Dipartimento all'Internazionalizzazione, assiste gli Studenti outgoing nelle pratiche e garantisce la regolarità e trasparenza delle procedure. Opera in funzione istruttoria nell'omologazione degli esami sostenuti all'estero, preparando con il supporto delle strutture amministrative le pratiche per il Collegio Didattico. Assicura il coordinamento con l'Area Relazioni Internazionali di Ateneo.

Altre commissioni operano infine in un ambito trasversale tra il Collegio Didattico e il Consiglio di Dipartimento. Si tratta di :

- *Composizione Commissioni di laurea (proclamazione tesi di laurea triennali – Discussione tesi di laurea magistrale)*

La Commissione propone una bozza di composizione delle Commissioni per la discussione delle tesi di laurea e la proclamazione degli elaborati finali.

- *Equipollenza titoli di studio stranieri*

La Commissione esamina le pratiche presentate dagli studenti e le istruisce per il Consiglio di Dipartimento.

**CORSO DI LAUREA IN LINGUE E CULTURE PER IL TURISMO E
IL COMMERCIO INTERNAZIONALE
(classe L12)**

AMBITO	SSD	Nr. Ins.	Anno corso	percorso Turismo (Tur)	percorso Commercio internazionale (Cint)	CFU	AMB	TAF
Lingua e letteratura italiana e letterature comparate	L-FIL-LET/10 - Letteratura italiana	1	2°	Letteratura e cultura italiana	Letteratura e cultura italiana	6	12	A
	L-FIL-LET/11 - Letteratura italiana contemporanea							
	L-FIL-LET/12 - Linguistica italiana	1	1°	Lingua italiana	Lingua italiana	6		
	L-FIL-LET/14 - Critica letteraria e letterature comparate							
Filologia e linguistica generale e applicata	L-FIL-LET/07 - Civiltà bizantina						6	A
	L-FIL-LET/09 - Filologia e linguistica romanza							
	L-FIL-LET/15 - Filologia germanica							
	L-LIN/01 - Glottologia e linguistica							
	L-LIN/02 - Didattica delle lingue moderne							
	L-LIN/19 - Filologia ugro-finnica							
	L-LIN/21 - Slavistica							
	L-OR/13 - Armenistica, caucasologia, mongolistica e turcologia							
	L-OR/14 - Filologia, religioni e storia dell'Iran							
	L-OR/18 - Indologia e tibetologia							
	M-FIL/05 - Filosofia e teoria dei linguaggi							
SPS/08 - Sociologia dei processi culturali e comunicativi	1	2°	Un insegnamento a scelta tra i seguenti: Sociologia dei processi culturali Teoria e tecnica della comunicazione	Un insegnamento a scelta tra i seguenti: Sociologia dei processi culturali Teoria e tecnica della comunicazione	6			
Lingue di studio e culture dei rispettivi paesi				Prima letteratura e cultura straniera Anno I	Prima letteratura e cultura straniera Anno I		48	A
	L-LIN/03 - Letteratura francese	1	1°	Letteratura e cultura francese 1	Letteratura e cultura francese 1	6		
	L-LIN/05 - Letteratura spagnola			Letteratura e cultura spagnola 1	Letteratura e cultura spagnola 1			
	L-LIN/10 - Letteratura inglese			English literature and culture 1	English literature and culture 1			
	L-LIN/13 - Letteratura tedesca			Letteratura e cultura tedesca 1	Letteratura e cultura tedesca 1			
	L-LIN/21 - Slavistica			Letteratura e cultura russa 1	Letteratura e cultura russa 1			
				Seconda letteratura e cultura straniera Anno I	Seconda letteratura e cultura straniera Anno I			
	L-LIN/03 - Letteratura francese	1	1°	Letteratura e cultura francese 1	Letteratura e cultura francese 1	6		
	L-LIN/05 - Letteratura spagnola			Letteratura e cultura spagnola 1	Letteratura e cultura spagnola 1			
	L-LIN/10 - Letteratura inglese			English literature and culture 1	English literature and culture 1			
	L-LIN/13 - Letteratura tedesca			Letteratura e cultura tedesca 1	Letteratura e cultura tedesca 1			
	L-LIN/21 - Slavistica			Letteratura e cultura russa 1	Letteratura e cultura russa 1			
				Prima letteratura e cultura straniera o materia d'area Anno II	Prima letteratura e cultura straniera o materia d'area Anno II			
	L-LIN/03 - Letteratura francese	1	2°	Littérature et culture françaises 2	Littérature et culture françaises 2	9		
	L-LIN/03 - Letteratura francese			Littératures et cultures francophones	Littératures et cultures francophones			
	L-LIN/05 - Letteratura spagnola			Literatura y cultura españolas 2	Literatura y cultura españolas 2			
	L-LIN/06 - Lingua e letterature ispano-americane			Lengua, literaturas y culturas hispanoamericanas	Lengua, literaturas y culturas hispanoamericanas			
	L-LIN/10 - Letteratura inglese			English literature and culture 2	English literature and culture 2			
	L-LIN/10 - Letteratura inglese			Anglophone literatures and cultures	Anglophone literatures and cultures			
	L-LIN/11 - Lingua e letterature anglo-americane			Anglo-american literature and culture	Anglo-american literature and culture			
	L-LIN/13 - Letteratura tedesca			Deutsche Literatur und Kultur 2	Deutsche Literatur und Kultur 2			
	L-LIN/13 - Letteratura tedesca			Österreichische Literatur und Kultur	Österreichische Literatur und Kultur			
	L-LIN/21 - Slavistica			Русская культура и литература 2 (Letteratura e cultura russa 2)	Русская культура и литература 2 (Letteratura e cultura russa 2)			
	L-LIN/21 - Slavistica	Русская культура и славянский мир (Cultura russa e mondo slavo)	Русская культура и славянский мир (Cultura russa e mondo slavo)					
				Seconda letteratura e cultura straniera o materia d'area Anno II	Seconda letteratura e cultura straniera o materia d'area Anno II			
	L-LIN/03 - Letteratura francese	1	2°	Littérature et culture françaises 2	Littérature et culture françaises 2	9		
	L-LIN/03 - Letteratura francese			Littératures et cultures francophones	Littératures et cultures francophones			
	L-LIN/05 - Letteratura spagnola			Literatura y cultura españolas 2	Literatura y cultura españolas 2			
	L-LIN/06 - Lingua e letterature ispano-americane			Lengua, literaturas y culturas hispanoamericanas	Lengua, literaturas y culturas hispanoamericanas			
	L-LIN/10 - Letteratura inglese			English literature and culture 2	English literature and culture 2			
L-LIN/10 - Letteratura inglese	Anglophone literatures and cultures			Anglophone literatures and cultures				
L-LIN/11 - Lingua e letterature anglo-americane	Anglo-american literature and culture			Anglo-american literature and culture				
L-LIN/13 - Letteratura tedesca	Deutsche Literatur und Kultur 2			Deutsche Literatur und Kultur 2				
L-LIN/13 - Letteratura tedesca	Österreichische Literatur und Kultur			Österreichische Literatur und Kultur				
L-LIN/21 - Slavistica	Русская культура и литература 2 (Letteratura e cultura russa 2)			Русская культура и литература 2 (Letteratura e cultura russa 2)				
L-LIN/21 - Slavistica	Русская культура и славянский мир (Cultura russa e mondo slavo)	Русская культура и славянский мир (Cultura russa e mondo slavo)						
			Prima lingua straniera Anno I	Prima lingua straniera Anno I				
L-LIN/04 - Lingua e traduzione - lingua francese	1	1°	Lingua francese 1	Lingua francese 1	9			
L-LIN/07 - Lingua e traduzione - lingua spagnola			Lingua spagnola 1	Lingua spagnola 1				
L-LIN/12 - Lingua e traduzione - lingua inglese			English language 1	English language 1				
L-LIN/14 - Lingua e traduzione - lingua tedesca			Lingua tedesca 1	Lingua tedesca 1				
L-LIN/21 - Slavistica			Lingua russa 1	Lingua russa 1				
			Seconda lingua straniera Anno I	Seconda lingua straniera Anno I				
L-LIN/04 - Lingua e traduzione - lingua francese	1	1°	Lingua francese 1	Lingua francese 1	9			
L-LIN/07 - Lingua e traduzione - lingua spagnola			Lingua spagnola 1	Lingua spagnola 1				
L-LIN/12 - Lingua e traduzione - lingua inglese			English language 1	English language 1				
L-LIN/14 - Lingua e traduzione - lingua tedesca			Lingua tedesca 1	Lingua tedesca 1				
L-LIN/21 - Slavistica			Lingua russa 1	Lingua russa 1				
L-LIN/08 - Letterature portoghesi e brasiliana								
L-LIN/09 - Lingua e traduzione - lingue portoghesi e brasiliana								
L-LIN/15 - Lingue e letterature nordiche								
L-LIN/16 - Lingua e letteratura nederlandese								
L-LIN/17 - Lingua e letteratura romena								
L-LIN/18 - Lingua e letteratura albanese								
L-LIN/19 - Filologia ugro-finnica								
L-OR/07 - Semitistica-lingue e letterature dell'Etiopia								

PIANO DIDATTICO

Corso di laurea in Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale

Anno	Tip.	SSD	Percorso TURISMO	Percorso COMMERCIO INTERNAZIONALE	CFU	
1°	A	L-FIL-LET/12	Lingua italiana	Lingua italiana	6	
			Prima Letteratura e cultura straniera 1:	Prima Letteratura e cultura straniera 1:		
	A	L-LIN/03		Letteratura e cultura francese 1	Letteratura e cultura francese 1	6
		L-LIN/05		Letteratura e cultura spagnola 1	Letteratura e cultura spagnola 1	
		L-LIN/10		English literature and culture 1	English literature and culture 1	
		L-LIN/13		Letteratura e cultura tedesca 1	Letteratura e cultura tedesca 1	
		L-LIN/21		Letteratura e cultura russa 1	Letteratura e cultura russa 1	
	A			Seconda Letteratura e cultura straniera 1:	Seconda Letteratura e cultura straniera 1:	6
		L-LIN/03		Letteratura e cultura francese 1	Letteratura e cultura francese 1	
		L-LIN/05		Letteratura e cultura spagnola 1	Letteratura e cultura spagnola 1	
		L-LIN/10		English literature and culture 1	English literature and culture 1	
		L-LIN/13		Letteratura e cultura tedesca 1	Letteratura e cultura tedesca 1	
	A			Prima Lingua straniera 1:	Prima Lingua straniera 1:	9
		L-LIN/04		Lingua francese 1	Lingua francese 1	
		L-LIN/07		Lingua spagnola 1	Lingua spagnola 1	
		L-LIN/12		English language 1	English language 1	
		L-LIN/14		Lingua tedesca 1	Lingua tedesca 1	
	A			Seconda Lingua straniera 1:	Seconda Lingua straniera 1:	9
		L-LIN/04		Lingua francese 1	Lingua francese 1	
		L-LIN/07		Lingua spagnola 1	Lingua spagnola 1	
		L-LIN/12		English language 1	English language 1	
L-LIN/14			Lingua tedesca 1	Lingua tedesca 1		
C	IUS/04		Istituzioni di diritto commerciale	Istituzioni di diritto commerciale	9	
C	SECS-P/08		Fondamenti di management	Fondamenti di management	9	
F			Informatica	Informatica	3	
				<i>Totale CFU</i>	57	
2°	A	L-FIL-LET/10	Letteratura e cultura italiana	Letteratura e cultura italiana	6	
	A	SPS/08	Sociologia dei processi culturali	Teoria e tecnica della comunicazione	6	
	A			Prima Letteratura e cultura straniera 2 o materia d'area:	Prima Letteratura e cultura straniera 2 o materia d'area:	9
		L-LIN/03		Littérature et culture françaises 2	Littérature et culture françaises 2	
		L-LIN/03		Littératures et cultures francophones	Littératures et cultures francophones	
		L-LIN/05		Literatura y cultura españolas 2	Literatura y cultura españolas 2	
		L-LIN/06		Lengua, literaturas y culturas hispanoamericanas	Lengua, literaturas y culturas hispanoamericanas	
		L-LIN/10		English literature and culture 2	English literature and culture 2	
		L-LIN/10		Anglophone literatures and cultures	Anglophone literatures and cultures	
	L-LIN/11		Anglo-american literature and culture	Anglo-american literature and culture		
	L-LIN/13		Deutsche Literatur und Kultur 2	Deutsche Literatur und Kultur 2		
	L-LIN/13		Österreichische Literatur und Kultur	Österreichische Literatur und Kultur		
	L-LIN/21		Русская культура и литература 2 (Letteratura e cultura russa 2)	Русская культура и литература 2 (Letteratura e cultura russa 2)		
	L-LIN/21		Русская культура и славянский мир (Cultura russa e mondo slavo)	Русская культура и славянский мир (Cultura russa e mondo slavo)		
	A			Seconda Letteratura e cultura straniera 2 o materia d'area:	Seconda Letteratura e cultura straniera 2 o materia d'area:	9
L-LIN/03			Littérature et culture françaises 2	Littérature et culture françaises 2		
L-LIN/03			Littératures et cultures francophones	Littératures et cultures francophones		
L-LIN/05			Literatura y cultura españolas 2	Literatura y cultura españolas 2		
L-LIN/06			Lengua, literaturas y culturas hispanoamericanas	Lengua, literaturas y culturas hispanoamericanas		
L-LIN/10			English literature and culture 2	English literature and culture 2		
L-LIN/10			Anglophone literatures and cultures	Anglophone literatures and cultures		
L-LIN/11		Anglo-american literature and culture	Anglo-american literature and culture			
L-LIN/13		Deutsche Literatur und Kultur 2	Deutsche Literatur und Kultur 2			
L-LIN/13		Österreichische Literatur und Kultur	Österreichische Literatur und Kultur			
L-LIN/21		Русская культура и литература 2 (Letteratura e cultura russa 2)	Русская культура и литература 2 (Letteratura e cultura russa 2)			
L-LIN/21		Русская культура и славянский мир (Cultura russa e mondo slavo)	Русская культура и славянский мир (Cultura russa e mondo slavo)			

Anno	Tip.	SSD	Percorso TURISMO	Percorso COMMERCIO INTERNAZIONALE	CFU
	B		Prima Lingua straniera 2:	Prima Lingua straniera 2:	9
		L-LIN/04	Langue française 2	Langue française 2	
		L-LIN/07	Lengua española 2	Lengua española 2	
		L-LIN/12	English language 2	English language 2	
		L-LIN/14	Deutsche Sprache 2	Deutsche Sprache 2	
		L-LIN/21	Русский язык 2 (Lingua russa 2)	Русский язык 2 (Lingua russa 2)	
2°	B		Seconda Lingua straniera 2:	Seconda Lingua straniera 2:	9
		L-LIN/04	Langue française 2	Langue française 2	
		L-LIN/07	Lengua española 2	Lengua española 2	
		L-LIN/12	English language 2	English language 2	
		L-LIN/14	Deutsche Sprache 2	Deutsche Sprache 2	
	L-LIN/21	Русский язык 2 (Lingua russa 2)	Русский язык 2 (Lingua russa 2)		
	C	M-GGR/02	Geografia turistica e sviluppo locale	Geografia delle comunicazioni e del commercio internazionale	6
C	SECS-P/12	Storia del turismo	Storia economica e contemporanea	6	
				<i>Totale CFU</i>	60
3°	B		Prima Lingua straniera 3:	Prima Lingua straniera 3:	9
		L-LIN/04	Langue française 3. Terminologie et traduction	Langue française 3. Terminologie et traduction	
		L-LIN/07	Lengua española 3	Lengua española 3	
		L-LIN/12	English linguistics for tourism and commerce	English linguistics for tourism and commerce	
		L-LIN/14	Deutsche Sprache 3	Deutsche Sprache 3	
	L-LIN/21	Русский язык 3 (Lingua russa 3)	Русский язык 3 (Lingua russa 3)		
	B		Seconda Lingua straniera 3:	Seconda Lingua straniera 3:	9
		L-LIN/04	Langue française 3. Terminologie et traduction	Langue française 3. Terminologie et traduction	
		L-LIN/07	Lengua española 3	Lengua española 3	
		L-LIN/12	English linguistics for tourism and commerce	English linguistics for tourism and commerce	
		L-LIN/14	Deutsche Sprache 3	Deutsche Sprache 3	
	L-LIN/21	Русский язык 3 (Lingua russa 3)	Русский язык 3 (Lingua russa 3)		
	C	IUS/09	Legislazione del turismo		9
		IUS/21		Diritto pubblico comparato ed europeo	
	C	SECS-P/08	Principi di marketing turistico	Principi di marketing internazionale	9
	D		A scelta libera	A scelta libera	12
	F		Terza lingua (<i>competenza linguistica Livello B1</i>)	Terza lingua (<i>competenza linguistica Livello B1</i>)	3
F		Stage	Stage	6	
E		Prova finale	Prova finale	6	
				<i>Totale CFU</i>	63